



Ministero della Salute

nuovo coronavirus



Istituto Superiore di Sanità

Dieci comportamenti da seguire

- 1 Lavati spesso le mani
- 2 Evita il contatto ravvicinato con persone che soffrono di infezioni respiratorie acute
- 3 Non toccarti occhi, naso e bocca con le mani
- 4 Copri bocca e naso se starnutisci o tossisci
- 5 Non prendere farmaci antivirali né antibiotici, a meno che siano prescritti dal medico
- 6 Pulisci le superfici con disinfettanti a base di cloro o alcol
- 7 Usa la mascherina solo se sospetti di essere malato o se assisti persone malate
- 8 I prodotti MADE IN CHINA e i pacchi ricevuti dalla Cina non sono pericolosi
- 9 Gli animali da compagnia non diffondono il nuovo coronavirus
- 10 In caso di dubbi non recarti al Pronto Soccorso: chiama il tuo medico di base e se pensi di essere stato contagiato chiama il 112.

Testi rielaborati dalla Task Force Comunicazione ISS su fonti di: OMS, ECDC e ISS
© Istituto Superiore di Sanità 24 febbraio 2020

Progetto grafico: Servizio Comunicazione Scientifica - Istituto Superiore di Sanità



Ministero della Salute



Istituto Superiore di Sanità

new coronavirus

10 tips to follow

- ১ বাহিব থেকে এসেই সাবান দিয়ে ভালোভাবে হাত ধৌত করিবেন (২০ সেকেন্ড)।
- ২ যাদের শ্বাসকষ্ট আছে তাদের কথা বলতে বা কাজ করতে ১ মিটার দূরত্ব বজায় রাখবেন।
- ৩ চোখ নাক ও মুখমণ্ডলে অযথা হাত লাগাবেন না।
- ৪ হাচি কাশি আসলে টিস্যু দিয়ে মুখ চেপে ধরবেন।
- ৫ অসুস্থবোধ কবলে নিজ থেকে বিশেষ করে এন্টিবায়োটিক ওষুধ সেবন করবেন না।
- ৬ হাত ধুয়ে এলকোহল বা জীবানুমুক্তকরন সলিউশন ব্যবহার করুন।
- ৭ চীন থেকে আসা দ্রব্যাদী নিবাপদ তবে চীন থেকে কেহ আসলে সাথে সাথে হাসপাতালে পাঠাতে হবে।
- ৮ অসুস্থবোধ কবলে মাস্ক ব্যবহার করুন।
- ৯ অসুস্থ হলে দ্রুত ১৫০০ এই নং কল করুন।
- ১০ এখানকার পশু অনিবাপদ নয়।



Ministero della Salute



Istituto Superiore di Sanità

nuovo coronavirus

نصائح للوقاية من الفيروس كورونا 10

1. غسل اليدين جيدا و بتكرار .
2. تجنب الإختلاط بالأشخاص الذين يعانون من الإلتهابات الحادة في الجهاز التنفسي .
3. عدم لمس العينين والأنف والفم باليدين .
4. تغطية الفم والأنف عند العطس أو الكحة .
5. لا تأخذ الأدوية المضادة للفيروسات أو المضادات الحيوية إلا إذا وصفه طبيبك .
6. تنظيف الأسطح بمعقم يعتمد على الكلور أو الكحول .
7. استخدم القناع فقط إذا كنت تشك أنك مريض أو تساعد المرضى .
8. المنتجات الصينية والطرود الواردة من الصين ليست خطيرة .
9. الإتصال بالرقم الأخضر المجاني 1500 إذا كنت تعاني من الحمى أو السعال وعدت من الصين لمدة تقل عن 14 يومًا .
10. الحيوانات الأليفة المنزلية لا تنقل فيروس كورونا الجديد .

Traduzioni in collaborazione con Youssef Wahbi della Associazione At Taqwa Jesi e Kazi Fokhrul Islam consigliere straniero aggiunto



nuevo coronavirus

10 raccomandaciones de seguir

- 1** Lávate las manos con frecuencia
- 2** Evita el contacto cercano con personas que sufren infecciones respiratorias agudas
- 3** No toques los ojos, la nariz y la boca con las manos
- 4** Cúbrete la boca y la nariz si estornudas o toses
- 5** No tomes medicamentos antivirales o antibióticos a menos que te los recete su médico
- 6** Limpia las superficies con desinfectantes a base de cloro o alcohol
- 7** Usa la máscara de protección solo si sospechas que estás enfermo o si ayudas a personas enfermas
- 8** Los productos Made in China o los paquetes recibidos de China no son peligrosos
- 9** Contacta el número verde 1500 si tienes fiebre o tos o regresaste de China desde menos de 14 días
- 10** Las mascotas no transmiten el nuevo coronavirus



Ministero della Salute



Istituto Superiore di Sanità

noul coronavirus

Zece reguli de urmat

- 1 Spalăți mâinile cât de des
- 2 Evitează contactul personal cu oamenii care suferă de infecții respiratorii acute
- 3 Nu atinge ochii, nasul și gura cu mâinile tale
- 4 Acoperă gura și nasul dacă strănuți sau tușești
- 5 Nu lua medicamente antivirale sau antibiotice, cu excepția cazului în care sunt prescrise de medicul dumneavoastră
- 6 Curăță suprafețele cu dezinfectanți pe bază de clor sau alcool
- 7 Folosește masca numai dacă bănuiești că ești bolnav sau dacă ajuți bolnavii
- 8 Produsele fabricate în China și coletele primite din China nu sunt periculoase
- 9 Contactează numărul gratuit 1500 dacă ai febră sau tuse și te-ai întors din China de mai puțin de 14 zile
- 10 Animalele de companie nu difuzează coronavirusul

Traduzione: Maria Sas



Ministero della Salute



Istituto Superiore di Sanità

nouveau coronavirus

10 conseils à suivre

- 1 Lave souvent tes mains
- 2 Évite les contacts étroits avec les personnes qui souffrent d'infections respiratoires aiguës
- 3 Ne touche pas avec les mains tes yeux, ton nez et ta bouche
- 4 Couvre ta bouche et ton nez quand tu dois éternuer ou tousser
- 5 Ne prends pas des médicaments antiviraux ou antibiotiques sauf sur prescription d'un médecin
- 6 Nettoie les surfaces avec des désinfectants à base de chlore ou d'alcool
- 7 Porte un masque seulement si tu suspectes d'être malade ou si tu prends soin de personnes malades
- 8 Les produits fabriqués en Chine et les paquets en provenance de Chine ne sont pas dangereux
- 9 Appelle le numéro gratuit 1500 si tu as la fièvre ou la toux ou si tu viens de rentrer de la Chine depuis moins de 14 jours
- 10 Les animaux domestiques ne répandent pas le nouveau coronavirus



new coronavirus

10 tips to follow

- 1 Wash your hands often
- 2 Avoid to get close to people affected by acute respiratory infections
- 3 Don't touch your eyes, nose, and mouth with your hands
- 4 If you sneeze or cough, cover your mouth and nose
- 5 Don't take antiviral or antibiotic drugs unless prescribed by a doctor
- 6 Clean surfaces with disinfectants based on chlorine or alcohol
- 7 Use a mask only if you suspect to be ill or if you look after someone who is ill
- 8 Products made in China and parcels from China are not dangerous
- 9 If you have fever or cough or are back from China for less than 14 days, call the free number 1500
- 10 Pets don't spread the new coronavirus